

Always Act with Integrity

มี “คุณธรรม” อยู่เสมอ



Mitsubishi Electric Group

จรรยาบรรณทางธุรกิจ



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

สารบัญ

จารยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Mitsubishi Electric

สารจากผู้บริหารสูงสุด	2
ระบบปรัชญาองค์กร และจารยาบรรณทางธุรกิจ	3
บทนำ	5
การกำกับดูแลกิจการ (Compliance) คืออะไร	6
Motto ของการกำกับดูแลกิจการ (Compliance Motto)	7
การตรวจสอบตนเองของคุณธรรม	8
หน้าที่ความรับผิดชอบของผู้บริหารและพนักงานในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ	9
มาตรการต่อการละเมิดกฎหมาย	11
วิธีปฏิบัติเมื่อพบว่ามีการกระทำผิด	11
ระบบในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการของกลุ่ม Mitsubishi Electric	12
บรรทัดฐานของกฎหมายและหลักจริยธรรม	13
การเคารพลูกค้า ผู้บริโภค และคู่ค้า	14
การปฏิบัติตามสัญญา	14
ความปลอดภัยและคุณภาพของผลิตภัณฑ์และบริการ	15
การแข่งขันที่เป็นธรรม	16
การห้ามติดสินบน ให้ของกำนัล หรือเลี้ยงรับรองอย่างไม่เหมาะสม	17
การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล	18
การรักษาความลับขององค์กร	19
การโฆษณาที่เป็นธรรม	20
กิจกรรมประชาสัมพันธ์	21
การคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา	22
การทำธุกรรมกับคู่ค้าและซัพพลายเออร์อย่างเป็นธรรม	23
การเคารพผู้ถือหุ้น	24
การเปิดเผยข้อมูลการบริหารและการจัดการทางบัญชี	24
การห้ามทำธุกรรมโดยใช้ข้อมูลภายใน	25
การคุ้มครองทรัพย์สินของบริษัทและการหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน	26
การเคารพพนักงาน	27
การเคารพสิทธิมนุษยชนของพนักงาน	27
การจ้างงานอย่างเป็นธรรม	28
การเคารพสังคม	29
ความรับผิดชอบและการดำเนินการในฐานะบรรษัทพลดเมือง	29
การเคารพสิทธิมนุษยชน	30
การรักษาสิ่งแวดล้อม	31
การควบคุมการส่งออกและนำเข้า	32
การตัดความสัมพันธ์กับกลุ่มผู้มีอิทธิพลและการต่อต้านการฟอกเงิน	33
การแก้ไขครั้งที่	34

สารจากผู้บริหารสูงสุด

เรียน ทุกท่านใน Mitsubishi Electric Group

Mitsubishi Electric Group ได้กำหนด “จริยธรรมและการปฏิบัติตามระเบียบ” ภายใต้ “ค่านิยมของเรา (Our Values)” อันเป็นค่านิยมที่พนักงานแต่ละคนยึดถือร่วมกันอย่างเท่าเทียม โดยเราภูมิใจว่า “เราปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมระดับสูงและปฏิบัติตามกฎหมาย รวมถึงบรรทัดฐานของสังคม”

ภายใต้ค่านิยมดังกล่าว เราตระหนักรึเปล่าอย่างยิ่งว่า “การปฏิบัติตามจริยธรรมและการปฏิบัติตามระเบียบอย่างเคร่งครัด” เป็นพื้นฐานสำคัญในการดำเนินงานของบริษัท “การไม่กระทำการใดที่เป็นการขัดต่อบรรทัดฐานของสังคมหรือกฎหมาย” เป็นหน้าที่ของเราทุกคน และเราต้องมีคุณธรรมอย่างสมอ

อย่างไรก็ตาม หลายปีที่ผ่านมา Mitsubishi Electric Group เพชรบุรีหนักกับการกระทำผิด เรื่องคุณภาพสินค้าหลายกรณีและสถานการณ์อื่นๆ อันอาจจำมาจากสิ่งเร้าความไว้ใจ จำกผู้ซื้อส่วนได้ส่วนเสียที่เราสั่งสมมาตลอดระยะเวลาอันยาวนาน ซึ่งผมและผู้บริหารแต่ละท่าน ต้องยอมรับสถานการณ์เหล่านี้อีกครั้งจัง

เพื่อที่ Mitsubishi Electric Group จะสามารถคงอยู่ต่อไปในฐานะกุญแจบริษัทที่พัฒนาอย่างยั่งยืน เราจำเป็นต้องสร้างความเชื่อมั่นในองค์กรที่สามารถเดินหน้าก้าว “ลิ่งที่ถูกต้อง” ด้วยปณิธาน อันมุ่งเน้นและความต้องการที่ต้องรักษาไว้ให้เป็นสิ่งที่สำคัญที่สุด ที่สิ่งที่สืบทอด ทางท่านพบว่าที่ทำงานของท่านยังมีแนวคิดหรือวัฒนธรรมที่ให้ความสำคัญกับผลกำไรหรือประสิทธิภาพเหนือกว่าการคำนึงถึงกฎและกิจการ (Compliance) ให้ท่านปรับเปลี่ยนโดยทันที

ในการปฏิบัติงานแต่ละวัน หากท่านเกิดข้อสงสัยหรือวิธีแก้ไขเพลก์เกี่ยวกับธรรมเนียมปฏิบัติ ของที่ทำงาน ฝ่าย หรือแผนก หรือแม้แต่ลิ่งที่ตัวท่านเองต้องปฏิบัติตามก็ตาม ขอให้ท่านปรึกษา ต่อสูญบังคับัญชาของท่านหรือฝ่ายงานกำกับดูแลกิจการโดยเร็ว สำหรับบุคคลที่มีตำแหน่งในการจัดการ ขอให้ท่านสร้างวัฒนธรรมใหม่ที่ทำงานที่เอื้อให้สู่ตัวบังคับบัญชาสามารถปฏิรักษาได้โดยไม่ต้องลังเล และเมื่อมีการปรึกษา ขอให้ท่านดำเนินการรับฟังเพื่อแก้ปัญหาอย่างจริงจัง

Mitsubishi Electric Group มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 100 ปี เพื่อที่เราจะมีส่วนร่วมในการสร้าง “สังคมที่มีคุณภาพและยั่งยืน” สู่อีก 100 ปีข้างหน้า ขอให้เราทุก ฯ คนจุดไฟแห่งการเปลี่ยนแปลงในใจของแต่ละคนอยู่เสมอและร่วมสร้าง “New Mitsubishi Electric Group” ที่เปี่ยมไปด้วยจริยธรรมอันสูงส่งอย่างภาคภูมิใจไปด้วยกัน

เคiji Okumura ประธานบริษัทและ CEO



ระบบปรัชญาองค์กร และจรรยาบรรณทางธุรกิจ

ระบบปรัชญาองค์กร (วัตถุประสงค์, ค่านิยมของเรา, ความมุ่งมั่น)

วัตถุประสงค์

เรา ในที่นี้คือ Mitsubishi Electric Group จะมีส่วนในการสร้างสังคมให้มีชีวิตชีวา และยิ่งขึ้นผ่านนวัตกรรมด้านเทคโนโลยีและความคิดสร้างสรรค์ที่ไร้ขีดจำกัด

ค่านิยมของเรา

ความไว้วางใจ

เราสร้างความสัมพันธ์จากความไว้วางใจเชื่อกันและกันกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมดรวมถึงสังคม ลูกค้า ผู้ถือหุ้น ชัพพัลัยเออร์ และพนักงานที่ทำงานร่วมกัน

คุณภาพ

เรารับรองความพึงพอใจของสังคมและลูกค้าด้วยการนำเสนอบุคลิกภาพที่ดีและบริการคุณภาพดีที่สุด

เทคโนโลยี

เราให้คุณค่าใหม่ๆ แก่สังคมโดยการพัฒนาเทคโนโลยีและความสามารถในสถานที่ทำงานจริง

จริยธรรมและการปฏิบัติความเป็นอยู่

เราปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมระดับสูงและปฏิบัติตามกฎหมาย รวมถึงบรรเทาภาระด้านสังคม

ความเป็นมนุษย์

เราให้ความสำคัญกับสุขภาพและความปลอดภัย ส่งเสริมความหลากหลาย และเคารพบุคคลิกภาพกับสิทธิมนุษยชน

สิ่งแวดล้อม

เรามุ่งมั่นที่จะปกป้องและปรับปรุงสิ่งแวดล้อมโลกให้ดียิ่งขึ้นด้วยวิธีการที่เป็นมิตรต่อธรรมชาติ

สังคม

เรามุ่งมั่นในการพัฒนาสังคมให้ดียิ่งขึ้นในฐานะองค์กรที่เป็นประชาชน

ความมุ่งมั่น

Changes for the Better

“Changes for the Better” (การเปลี่ยนแปลงเพื่อลื่งที่ดีกว่า) สะท้อนถึงเป้าหมายและทัศนคติของ Mitsubishi Electric Group ในการ “แสวงหาสิ่งที่ดีกว่า” ระหว่างที่เราเปลี่ยนแปลงและเติบโต พวกเราทุกคนในกลุ่มมีความมุ่งมั่นและความกระตือรือร้นที่จะมุ่งเป้าอย่างต่อเนื่องที่จะเปลี่ยนแปลง เน้นให้เห็นถึงความมุ่งมั่นของเราในการสร้าง “พรุ่งนั่นที่ดีกว่า”

ความเกี่ยวข้องระหว่างระบบปรัชญาองค์กรและจรรยาบรรณทางธุรกิจ



“จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Mitsubishi Electric” เป็นหลักปฏิบัติร่วมกันซึ่งได้รวมรวม
บรรทัดฐานของสังคม กฎหมายและกฎระเบียบที่พนักงานทุกคนแต่ละคนต้องปฏิบัติตามใน
การดำเนินธุรกิจและการปฏิบัติงาน เพื่อให้ “วัตถุประสงค์” “ค่านิยมของเรา” และ “ความ
มุ่งมั่น” สัมฤทธิ์ผลตามเป้าหมาย

บทนำ



การกำกับดูแลกิจการ (Compliance) คืออะไร?

การตอบแทน “ความไว้วางใจ” ที่ได้รับจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ซึ่งได้แก่ ลูกค้า ผู้บริโภค คู่ค้า ผู้อพยุน พนักงาน และลังคม โดยการปฏิบัติตามบรรทัดฐานของสังคมและกฎหมาย และประพฤติตามหลักจริยธรรมอันดี สิ่งนี้คือการกำกับดูแลกิจการ ในมุมมองของเรา กลุ่ม Mitsubishi Electric

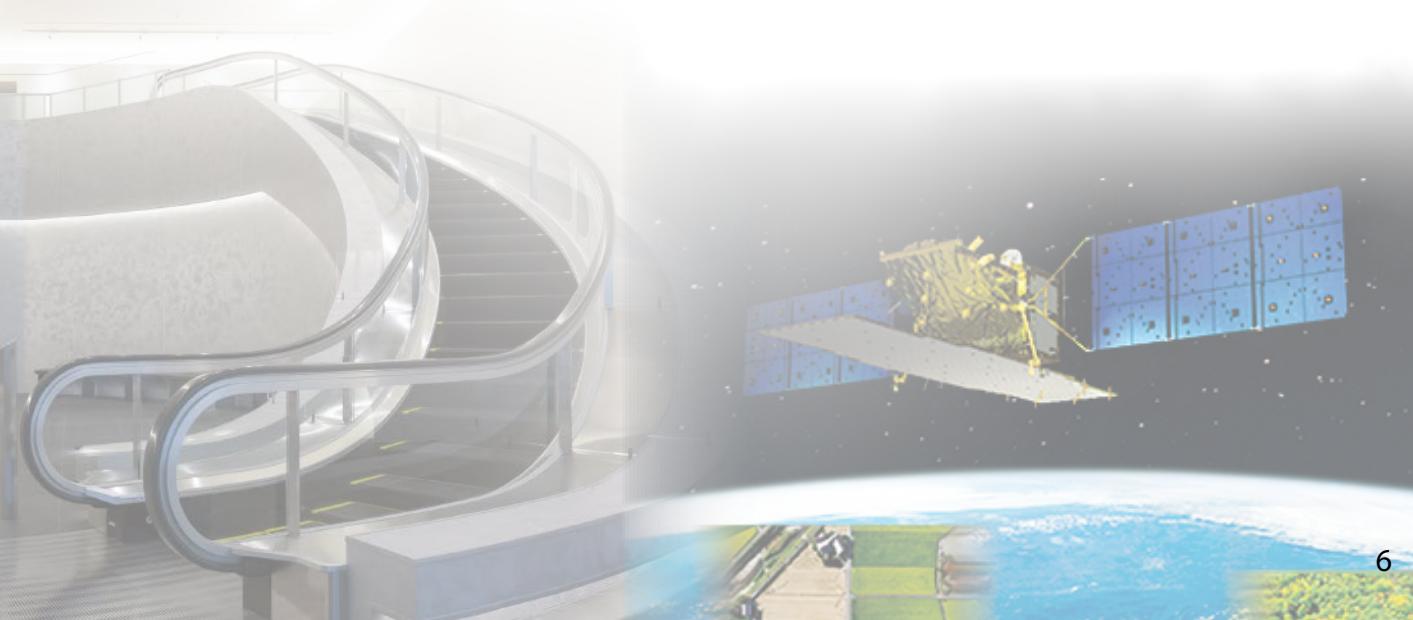
เราดำเนินธุรกิจบนพื้นฐานของความไว้วางใจที่ได้รับจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ซึ่งสั่งสมมาตลอดประวัติศาสตร์อันยาวนาน กว่า 100 ปีนับตั้งแต่ก่อตั้งบริษัทใน ค.ศ. 1921

การประเมินการกำกับดูแลกิจการเป็นการกระทำที่จะทำลายความไว้วางใจและความมั่นคงของธุรกิจ หากความมั่นคงทางธุรกิจถูกสั่นคลอน องค์กรก็จะอยู่ในอันตราย ดังนั้น จึงกล่าวได้ว่าการกำกับดูแลกิจการเป็นพื้นฐานเพื่อให้บริษัทคงอยู่ต่อไป

พวกเราทุกคนจะเป็นผู้ทำการกำกับดูแลกิจการ

หากท่านคิดว่าการกำกับดูแลกิจการเป็นเพียง “การทำตามกฎหมาย” จะเป็นการรับรู้ที่ไม่ถูกต้อง

พวกเราทุกคนจะต้องพิจารณาอย่างจริงจังด้วยตนเองว่าการกระทำใดที่จะได้รับความไว้วางใจจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และนำไปปฏิบัติ สิ่งนั้นคือการกำกับดูแลกิจการ



Motto ของการกำกับดูแลกิจการ (Compliance Motto)

Always Act with Integrity

มี “คุณธรรม” อุ่นเสมอ

“Always Act with Integrity” (มี “คุณธรรม” อุ่นเสมอ) เป็นทัศนคติที่ผู้บริหารและพนักงานทุกคนของกลุ่ม Mitsubishi Electric ควรมีในการกำกับดูแลกิจการ Integrity (คุณธรรม) หมายถึง เจตจำนงและทัศนคติที่แน่วแน่ต่อ “ความถูกต้อง” อันได้แก่ “ความเป็นธรรม” “ความซื่อสัตย์” “ความจริงใจ” “การมีความรับผิดชอบต่อค่าพูดและการกระทำการของตน” และ “การเคารพผู้อื่น”

ในการปฏิบัติงานแต่ละวันของพวกราชทุกคน ขอให้ท้ามตานเองอยู่เสมอว่า “การกระทำและการตัดสินใจครั้งนี้มีคุณธรรมหรือไม่?” และทบทวนการกระทำการของตนเอง nokjakaun คนเราทุกคนมักจะมีความคิดใน头脑 เช่นว่าเลิกห้อยเงินไว้รอ ก็ไม่น่าจะมีใครเห็น และใครๆ ก็ทำกันซึ่งแตกต่างออกไปตามสถานการณ์ที่ประสบ โดยเฉพาะเมื่อต้องเผชิญกับความยากลำบาก หากมีครั้งใดที่ท่านกำลังจะเลือกทำหรือตัดสินใจในสิ่งที่ผิด โปรดจำคำนี้ไว้ “Always Act with Integrity” (มี “คุณธรรม” อุ่นเสมอ)

กรณีที่ไม่ทราบว่าการกระทำและการตัดสินใจของท่านเป็นการเลือกที่ถูกต้องหรือไม่ ขอให้สามารถคำถามต่อไปนี้กับตนเอง
กรณีที่ไม่สามารถตอบข้อใดข้อหนึ่งได้อย่างมั่นใจว่า “ใช่” มีความเป็นไปได้ว่าการกระทำและการตัดสินใจของท่านจะเป็นการ
เลือกที่ผิดและอาจส่งผลกระทบแย่ลงตามมา จึงขอให้ลําเว้นการกระทำและการตัดสินใจดังกล่าว พร้อมทั้งปรึกษาภักผู้บังคับบัญชา ฝ่าย
กำกับดูแลการกิจการ ฝ่ายกฎหมายและ Chief Compliance Officer (CCO) โดยอย่าคิดกังวลเพียงคนเดียว กรณีที่สามารถตอบว่า
“ใช่” ให้ทุกข้อ ขอให้ดำเนินการและตัดสินใจอย่างมั่นใจ

การตรวจสอบตนเองเรื่องคุณธรรม

1

การกระทำและการตัดสินใจของท่านไม่ขัดต่อกฎหมาย
ระเบียบภายในบริษัท สัญญา และหลักจรรยาบรรณฉบับนี้ใช่หรือไม่?



2

ท่านสามารถเล่าเรื่องการกระทำและการตัดสินใจของท่าน
ให้ครอบครัวและเพื่อนฝูงฟังได้อย่างมั่นใจใช่หรือไม่?



3

กรณีที่การกระทำและการตัดสินใจของท่านมีการรายงานหรือหยิบยกไปกล่าวถึง
โดยสื่อมวลชนหรือบนสื่อสังคมออนไลน์ ท่านจะรู้สึก羨慕ใจใช่หรือไม่?



4

ท่านให้ความสำคัญต่อเรื่องการกำกับดูแลกิจกรรมมากกว่าผลกำไรและ
ประสิทธิภาพของงานใช่หรือไม่?



5

ท่านไม่มีข้อแก้ตัว เช่น “เลิกน้อยเงื่อนไม่เป็นไรหรอก” “น่าจะไม่มีใครเห็น” “ก็ทำเพื่อบริษัท”
“ทำมาตั้งนานแล้ว” “รุ่นพี่ก็เคยทำ” “หัวหน้าบอกให้ทำ” เพื่อทำให้รู้สึกดีขึ้นใช่หรือไม่?



6

ก่อนปฏิบัติตามคำสั่งของผู้บังคับบัญชา ท่านได้ตรวจสอบว่าลิงนั้นไม่ขัดต่อหลัก
จรรยาบรรณฉบับนี้ใช่หรือไม่?



หน้าที่ความรับผิดชอบของผู้บริหารและพนักงานในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ

■ ในฐานะสมาชิก Mitsubishi Electric Group ...

- ทุกคนต้องตระหนักร่วมกันว่าเราฝึกความรับผิดชอบต่อการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ และต้องดำเนินการด้วยตนเองใน การส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการในฝ่ายตนเองและธุรกิจที่รับผิดชอบ
- ต้องตระหนักร่วมกันว่า “การปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและกฎหมายให้ครบถ้วน” เป็นพื้นฐานที่ทำให้บริษัทคงอยู่ต่อไป และกำกับดูแลกิจการอย่างทั่วถึงเมื่อปฏิบัติงานของตน
- ต้องปฏิบัติงานโดยปฏิบัติตามจรรยาบรรณฉบับนี้ กฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่างๆ รวมทั้งกฎเกณฑ์ ข้อบังคับ และข้อตกลงของแต่ละบริษัทในกลุ่ม Mitsubishi Electric
- ห้ามให้ความสำคัญต่อผลกำไรของธุรกิจและประสิทธิภาพของงานโดยละเว้นการกำกับดูแลกิจการ



■ นอกจากข้างต้น ผู้บริหารและผู้ที่มีตำแหน่งในการจัดการและกำกับดูแล ...

- ต้องกำกับดูแลกิจการอย่างทั่วถึงภายใต้กฎหมายในฝ่ายของตนในฐานะที่เป็นผู้นำเรื่องการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการในฝ่ายที่ตนรับผิดชอบ
- ต้องคำนึงถึงการเป็นผู้นำในการดำเนินการกำกับดูแลกิจการ และประพฤติปฏิบัติตามอย่างมีคุณธรรมเพื่อเป็นแบบอย่างให้แก่ผู้ใต้บังคับบัญชา
- ตรวจสอบภาระเบื้องต้นที่เกี่ยวข้องกับฝ่ายของตน เช่น กฎหมายระเบียบภายในและกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับบริษัท นอกจากตนเองจะปฏิบัติตามแล้ว ต้องล็อกสารให้ภายในฝ่ายของตนทราบโดยทั่วทั้งห้องอย่างเหมาะสม
- ต้องสร้างสภาพแวดล้อมในสถานที่ทำงานให้ผู้ใต้บังคับบัญชาสามารถปรึกษาเกี่ยวกับข้อสงสัยและความกังวลเกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการได้ทันที
- กรณีที่รู้สึกไม่สบายใจในการปฏิบัติงานประจำวัน อย่าปล่อยทิ้งไว้ แต่ต้องตรวจสอบข้อเท็จจริงกับผู้เกี่ยวข้องและดำเนินการอย่างเหมาะสม
- กรณีที่รับรู้ว่ามีปัญหาเกี่ยวกับการกำกับดูแลกิจการ ให้รายงานต่อผู้บังคับบัญชาของตนเองและฝ่ายที่รับผิดชอบเรื่องการกำกับดูแลกิจการทันที และดำเนินการอย่างเหมาะสมเพื่อแก้ไขปัญหา ห้ามปกปิดและปล่อยทิ้งไว้เด็ดขาด

มาตราการต่อการละเมิดกฎหมาย

กรณีที่มีการละเมิดจรรยาบรรณฉบับนี้ กฎหมายและระเบียบข้อบังคับต่างๆ รวมทั้งกฎหมายที่ข้อบังคับ และข้อบังคับของแต่ละบริษัทในกลุ่ม Mitsubishi Electric อาจเข้าช่วยต้องได้รับโทษทางวินัยซึ่งรวมถึงการเลิกจ้างตามข้อบังคับเกี่ยวกับการทำางของแต่ละบริษัทในกลุ่ม Mitsubishi Electric

นอกจาก ตัวผู้ลละเมิดกฎหมายเบียบต้องรับผิดทางแพ่ง (ชดเชยความเสียหาย) และรับผิดทางอาญา (เช่น จำคุก กักขัง ปรับ) แล้ว บริษัทอาจได้รับผลร้ายแรงทั้งที่เป็นรูปธรรมและไม่เป็นรูปธรรม เช่น ความรับผิดทางแพ่งและทางอาญา การลงโทษทางการปกครอง และการสูญเสียความไว้วางใจจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

วิธีปฏิบัติเมื่อพบว่ามีการกระทำผิด

กรณีพบว่ามีการกระทำที่ละเมิดหรืออาจจะละเมิดการกำกับดูแลกิจการ ขอให้รายงานและปรึกษา กับผู้บังคับบัญชาโดยเร็ว ห้ามทำเป็นไม้รู้ไม่เห็นโดยเด็ดขาด

เมื่อผู้บังคับบัญชาได้รับรายงานดังกล่าวจะต้องตั้งใจฟังสิ่งที่ผู้ใต้บังคับบัญชาเล่า และดำเนินการอย่างจริงใจ เช่น ปรึกษา กับฝ่ายที่รับผิดชอบเรื่องการกำกับดูแลกิจการ เพื่อให้การกระทำที่ผิดได้รับการแก้ไขโดยเร็ว แน่นอนว่าห้ามมีทัศนคติหรือดำเนินการในลักษณะ “พังโดยไม่ทำอะไร” หรือ “ปอกปิด” ปัญหา

กรณีที่การรายงานและการปรึกษา กับผู้บังคับบัญชาไม่ใช่การดำเนินการที่เหมาะสม (เช่น กรณีที่ผู้บังคับบัญชา ก็กระทำการสิ่งที่ละเมิดกฎหมายเบียบ และ “พังโดยไม่ทำอะไร” กับปัญหาเลย) ขอให้รายงานต่อฝ่ายที่รับผิดชอบเรื่องการกำกับดูแลกิจการ

นอกจากนี้ กรณีที่ต้องการรายงานผ่านระบบแจ้งเบาะแส โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อไม่ประสงค์ออกนาม สามารถรายงานไปที่ช่องทางรับเรื่องภายนอกบริษัท รายละเอียดที่ได้รับแจ้งและข้อมูลที่ได้รับทราบจากการสอบถามจะเก็บไว้เป็นความลับขององค์กรอย่างเคร่งครัด (เว้นแต่กฎหมายจะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น) นอกจากนี้ ตามกฎหมายและระเบียบภายในบริษัทห้ามไม่ให้มีการปฏิบัติที่ทำให้เสียประโยชน์และการตอบโต้อันมีสาเหตุจากการแจ้งปัญหาตั้งกล่าว

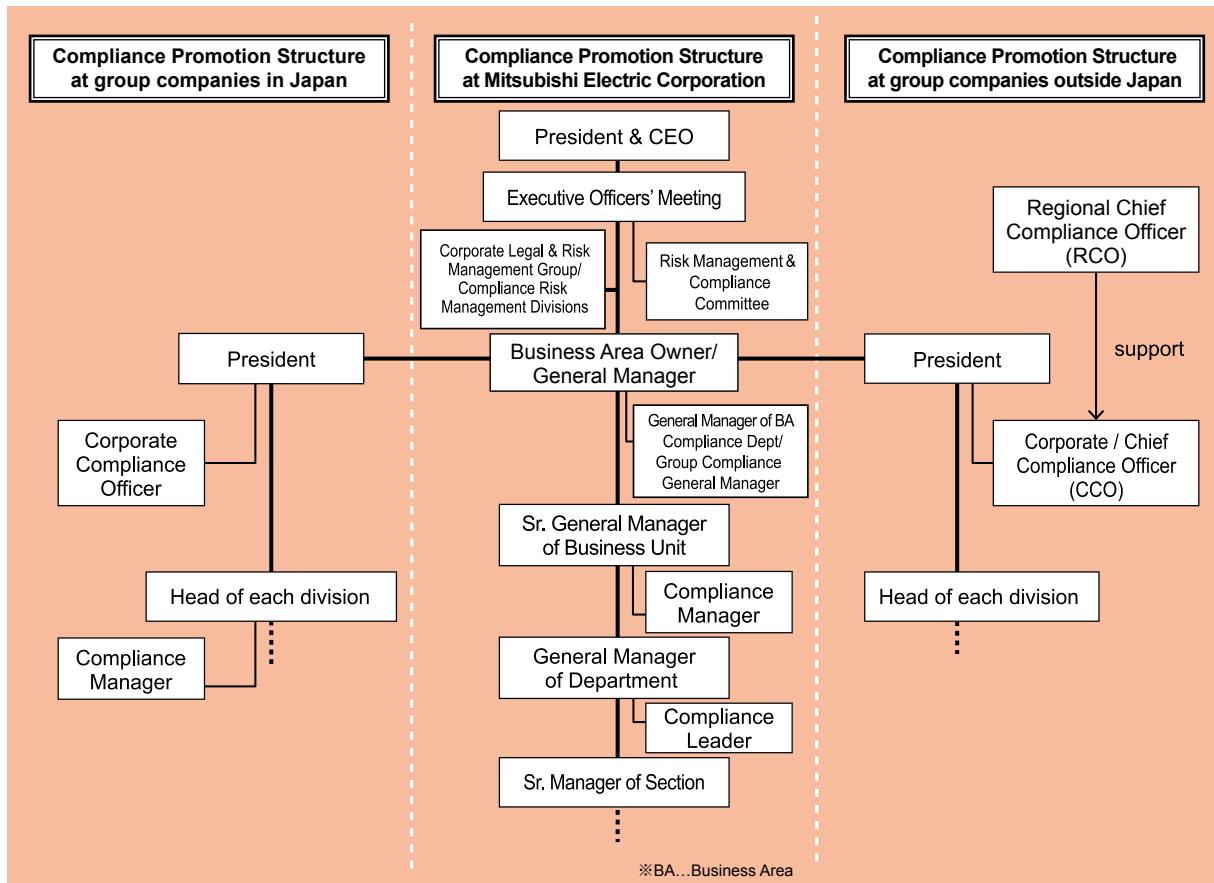
สิ่งสำคัญคือการพูดอย่างตรงไปตรงมา การแจ้งปัญหาอย่างถูกต้องจะเป็นจุดเริ่มต้นของการปรับปรุงกลุ่ม Mitsubishi Electric ให้ดีขึ้นกว่าเดิม



ระบบในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ Mitsubishi Electric Group

ในการดำเนินการเรื่องการกำกับดูแลกิจการภายในกลุ่ม Mitsubishi Electric ผู้บริหารและพนักงานทุกคนจะดำเนินการด้วยตนเองในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการในฝ่ายของตนและธุรกิจที่รับผิดชอบตามที่ก่อขึ้นมาชั้งต้น (“หน้าที่ของผู้บริหารและพนักงานในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ”) “การส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการไม่สามารถแยกออกจากกรรมการดำเนินธุรกิจ” เป็นระบบที่แต่ละบริษัทและฝ่ายต่างๆ จะส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการด้วยตนเอง (ดูแผนภาพด้านล่าง)

อย่ามองว่า “การกำกับดูแลกิจการควรปล่อยให้เป็นหน้าที่ของฝ่ายที่รับผิดชอบเรื่องการกำกับดูแลกิจการ” โดยเต็ดขาด ขอให้ดำเนินการด้วยตนเองในการกำกับดูแลกิจการในฝ่ายของตนและธุรกิจที่รับผิดชอบ





บรรทัดฐานของกฎหมาย และหลักจริยธรรม

การเคารพสุกค้า ผู้บริโภค และคู่ค้า

การปฏิบัติตามสัญญา

1. เราจะไม่ทำสัญญาที่ขัดต่อกฎหมายและบรรทัดฐานของสังคม
2. เราจะปฏิบัติตามสัญญาที่ทำขึ้นอย่างสุจริต และให้ได้รับความไว้วางใจจากคู่ค้าอย่างเสมอ



ความปลอดภัยและคุณภาพของผลิตภัณฑ์และบริการ

- 1.** เรา มีความปลอดภัยและคุณภาพในระดับสูง และจะส่งมอบผลิตภัณฑ์และบริการที่ สอดคล้องตามหลักเกณฑ์ซึ่งกำหนดไว้ในกฎหมายและมาตรฐานอุตสาหกรรม
- 2.** เราจะพยายามแสดงคำเตือน ฉลากเตือน และคู่มือการใช้งานที่เข้าใจง่ายด้วยวิธีการที่เหมาะสม เพื่อให้มีการใช้งานผลิตภัณฑ์และบริการอย่างปลอดภัย
- 3.** เราจะรวบรวมข้อมูลข้อบกพร่องของผลิตภัณฑ์และบริการ ในกรณีที่เกิดข้อบกพร่อง เราจะรับผิดชอบในการดำเนินการแก้ไขอย่างรวดเร็วและเหมาะสม และป้องกันไม่ให้เกิดซ้ำ

การแข่งขันที่เป็นธรรม

- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการผูกขาดและกฎหมายการแข่งขันทางการค้าทั้งหมดที่บังคับใช้ และจะส่งมอบ และจัดทำผลิตภัณฑ์และบริการด้วยวิธีการที่เป็นธรรมและเหมาะสม
- เราจะไม่ใช้อำนาจทางธุรกิจในทางที่ผิด ไม่เกิดกันบริษัทคู่แข่งออกจากตลาด หรือเกิดกันผู้ค้ารายใหม่
- เราจะไม่ทำข้อตกลงหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลที่มีความอ่อนไหวกับบริษัทคู่แข่งเพื่อจำกัดการแข่งขัน ข้อมูลที่มีความ อ่อนไหว รวมถึง ราคาขาย ราคาประเมิน ความสามารถในการขาย เงื่อนไขในการขาย และความสามารถในการ ผลิต หรือ ข้อมูลที่มีความอ่อนไหวทางการค้าซึ่งไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ นอกจากนี้ เราจะไม่สื่อสารกับบริษัท คู่แข่งในลักษณะที่อาจก่อให้เกิดการเข้าใจผิดหรือข้อสงสัยเรื่องการต่อต้านการแข่งขันทางการค้า
- เราจะไม่ทำสัญญาและข้อตกลงกับตัวแทนจำหน่าย ตีลเลอร์ หรือผู้ขายต่อ ที่ผิดกฎหมายแข่งขันทางการค้าใน ประเทศหรือภูมิภาคนั้นๆ เช่น การกำหนดราคาขายต่อ



การห้ามติดสินบน ให้ของกำนัล หรือเลี้ยงรับรองโดยไม่เหมาะสม

1. เราจะไม่ติดสินบนและจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสมในประเทศและภูมิภาคทั้งหมดที่เราดำเนินธุรกิจ กรณีที่ได้รับการร้องขอ สินบนจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ บุคคลทั่วไป และบริษัทเอกชน เราจะปฏิเสธการร้องขออย่างเด็ดขาด
2. เราจะทำธุกรรมกับบุคคลภายนอกซึ่งได้รับการประเมินว่ามีความสุจริต เราจะคัดเตือนและควบคุมบุคคลภายนอก เช่น ร้านตัวแทนจำหน่าย ดีลเลอร์ ที่ปรึกษาและบุคคลที่สาม อย่างรอบคอบและดำเนินมาตรการที่เหมาะสมเพื่อไม่ ให้บุคคลภายนอกดังกล่าวมีการจ่ายเงินที่ไม่เหมาะสมในนามของเรา เช่น การติดสินบน
3. เมื่อมีการมอบของกำนัล เลี้ยงรับรอง/การเดินทาง ให้การสนับสนุน และบริจาคเงิน เราจะดำเนินการอย่าง เหมาะสมตามกฎหมายและบรรทัดฐานของสังคม และจะดำเนินการโดยไม่ให้เกิดข้อสงสัยเรื่องการจ่ายเงินที่ไม่ เหมาะสม



การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

เราจะให้ความสำคัญต่อข้อมูลส่วนบุคคล รวบรวม ใช้งาน เก็บรักษา และเปิดเผยด้วยวิธีการที่เป็นธรรม โปร่งใส และปลอดภัยตามกฎหมายเท่านั้น นอกจากนี้ เราจะดำเนินมาตรการด้านความปลอดภัยเพื่อป้องกันการเข้าถึงข้อมูล ส่วนบุคคลโดยไม่ได้รับอนุญาต ข้อมูลร่วงไหล การสูญหาย และการปลอมแปลง



การรักษาความลับขององค์กร

1. เราจะรักษาความลับขององค์กรเรารออย่างเหมาสมจากการโจมตีทางไซเบอร์จากภายนอกและการกระทำการทำความผิดภายในองค์กร อนึ่ง เราจะคุ้มครองข้อมูลทุกรูปแบบ เช่น สื่อที่เป็นกระดาษ ข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ และแอปพลิเคชัน และระบบ IT
2. เราจะเอาจริงกับความลับขององค์กรของผู้อื่น เราจะได้มาซึ่งความลับขององค์กรของผู้อื่นอย่างเหมาสมและถูกต้องตามกฎหมายโดยการทำสัญญารักษาความลับซึ่งมีรายละเอียดที่เหมาะสม และจะเก็บรักษาและควบคุมข้อมูลเหล่านี้ตามสัญญาที่ได้ตกลงไว้



การโฆษณาที่เป็นธรรม

เราจะสื่อสารกับลูกค้าและผู้บริโภคอย่างถูกต้องด้วยการโฆษณาที่เป็นธรรม เราจะไม่ใช้ข้อความที่สร้างผู้อื่น ข้อความที่เกินจริง ข้อความที่ทำให้เข้าใจผิด ข้อความที่เป็นเท็จ เป็นต้น



กิจกรรมประชาสัมพันธ์

1. เราจะทำกิจกรรมประชาสัมพันธ์ต่อภายนอกบริษัทอย่างจริงจังโดยใช้เนื้อหา ระยะเวลา และวิธีการที่เหมาะสมเพื่อให้ได้รับความเข้าใจและความไว้วางใจจากลูกค้า ผู้บริโภค และผู้ถือหุ้น
2. กรณีที่เกิดสถานการณ์ที่เป็นการทำลายความไว้วางใจจากสังคม เช่น ละเมิดกฎหมายและบรรทัดฐานของสังคมในประเทศและภูมิภาคต่างๆ เราจะเผยแพร่ข้อเท็จจริงอย่างจริงใจในเวลาที่เหมาะสมด้วยวิธีการที่เหมาะสม

การคุ้มครองทรัพย์สินทางปัญญา

1. เราจะคุ้มครองและจัดการการคิดค้น การออกแบบผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ ตราสินค้า (Brand) และโลโก้ ความลับทางการค้า และองค์ความรู้ ที่เป็นผลลัพธ์จากการวิจัยและพัฒนา การส่งเสริมการขายและกิจกรรมทางธุรกิจ ยืนยัน ยันเป็นทรัพย์สินทางปัญญา ได้แก่ สิทธิบัตร สิทธิบัตรในการออกแบบ เครื่องหมายการค้า และสิทธิ์ รวมทั้งจะสนับสนุนการใช้งานอย่างมีประสิทธิภาพทางธุรกิจ
2. เราจะเคราะห์สิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญา และไม่ละเมิดสิทธิ์ในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่น



การทำอุตุกรรมกับคู่ค้าและชัพพลายເອຣ້ຍ່າງເປັນອຮມ

1. ในฐานะบรรษัทพลเมืองที่ดี เราจะทำอุตุกรรมกับชัพพลายເອຣ້และคู่ค้าที่เป็นบรรษัทพลเมืองที่ดี ปฏิบัติตามกฎหมาย
เคารพสิทธิมนุษยชน และรักษาสิ่งแวดล้อม รวมทั้งส่งมอบวัสดุที่มีคุณภาพและความปลอดภัยสูง
2. เราจะสร้างความสัมพันธ์ที่ได้ประโยชน์ร่วมกันกับคู่ค้าและชัพพลายເອຣ້ และทำอุตุกรรมอย่างยุติธรรมและເປັນອຮມ

ការគោរពផ្លូវកាត់

ការបើកដៃខ្លួន

1. យើងត្រូវបានស្រួលជាបច្ចុប្បន្ន ក្នុងក្រុមហ៊ុន ឬក្រុមហ៊ុនផ្លូវកាត់ ដើម្បីបង្កើត និងអនុវត្តន៍យករាយ និងការគោរព ដែលមានស្នើសុំនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន។
2. យើងត្រូវបានស្រួលជាបច្ចុប្បន្ន ក្នុងក្រុមហ៊ុន ឬក្រុមហ៊ុនផ្លូវកាត់ ដើម្បីបង្កើត និងអនុវត្តន៍យករាយ និងការគោរព ដែលមានស្នើសុំនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន។

การห้ามทำธุรกรรมโดยใช้ข้อมูลภายใน

เราจะรักษาความลับของข้อมูลที่ไม่มีการเปิดเผย และจะไม่ใช้ข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทหรือบุคคลอื่นที่ไม่มีการเปิดเผยเช่น ได้รับทราบจากการปฏิบัติงานเพื่อผลประโยชน์ของตนเองและผู้อื่น (เช่น การซื้อขายหุ้น)



การเคารพนักงาน

การเคารพสิทธิมนุษยชนของพนักงาน

1. เราจะเคารพสิทธิมนุษยชนในทุกสถานการณ์ที่ดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจ และจะไม่ให้มีการใช้แรงงานเด็กและการบังคับใช้แรงงาน
2. เราจะให้โอกาสพนักงานทุกคนอย่างเป็นธรรมด้านการศึกษา ประสบการณ์ ทักษะ และความสามารถที่เหมาะสมกับงาน นอกจากนี้จะให้สวัสดิการที่เป็นธรรมโดยพิจารณาตามประสบการณ์ ทักษะ ความสามารถ ผลงาน ความสามารถในการเติบโต เป็นต้น
3. เราจะเคารพความหลากหลายของบุคลากร ยอมรับความเป็นตัวตนของแต่ละคน และจะสร้างสิ่งแวดล้อมในสถานที่ทำงานเพื่อให้บุคลากรที่มีความหลากหลายทำงานได้อย่างมีความสุข
4. เราจะไม่ยอมให้มีการเลือกปฏิบัติใดๆ เกี่ยวกับการจ้างงานและการปฏิบัติต่อพนักงานด้วยเชื้อชาติ ผ่านพันธุ์ สัญชาติ เพศ อายุ ความเชื่อ ศาสนา สถานภาพทางสังคม อัตลักษณ์และรหัส尼ยมทางเพศ ความพิการ เป็นต้น
5. เราจะเคารพสิทธิมนุษยชนของพนักงานแต่ละคน และจะไม่กระทำการใดๆ ที่เป็น การคุกคาม การใส่ร้าย การสร้างความเสื่อมเสีย และการบังคับให้ทำงานโดยการช่มชู นอกจากนี้ เราจะตรวจสอบคำพูดและการกระทำของเรารอยู่เสมอเพื่อไม่ให้เกิดความเข้าใจผิดและข้อสงสัยในลักษณะดังกล่าว
6. เราจะให้ความสำคัญต่อข้อมูลส่วนบุคคลของพนักงานแต่ละคน จะรวบรวม ใช้งาน เก็บรักษา และเปิดเผยด้วยวิธีการที่เป็นธรรม โปร่งใส และปลอดภัยตามกฎหมายและบรรทัดฐานของสังคมเท่านั้น นอกจากนี้ เราจะดำเนินมาตรการความปลอดภัยเพื่อป้องกันการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่ได้รับอนุญาต ข้อมูลรั่วไหล การสูญหาย และการปลอมแปลง



การจ้างงานอย่างเป็นธรรม

1. เราจะปฏิบัติตามกฎหมายด้านแรงงานในแต่ละประเทศและภูมิภาคที่เราดำเนินธุรกิจ รวมถึงข้อบังคับเกี่ยวกับการทำงานและกฎระเบียบภายในบริษัท
2. เราจะปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับเกี่ยวกับความปลอดภัยและสุขภาพ คำนึงถึงความปลอดภัยและสุขภาพของพนักงานเพื่อให้พนักงานทุกคนมีสุขภาพกายและใจที่แข็งแรง และสามารถปฏิบัติงานได้อย่างแข็งขัน
3. เราจะเตรียมสภาพแวดล้อมในสถานที่ทำงานให้สามารถปฏิบัติงานได้สะดวกเพื่อให้พนักงานแต่ละคนสามารถปฏิบัติงานได้อย่างสบายใจและมีความสุข



การเคารพสังคม

ความรับผิดชอบและการดำเนินการในฐานะบรรษัทพลเมือง

เราจะให้ความสำคัญต่อความไว้วางใจกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่าย และมีส่วนร่วมในการสร้างสังคมที่ยั่งยืนด้วยการดำเนินกิจกรรมขององค์กรและกิจกรรมช่วยเหลือสังคม



ການເຄາຣສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານ

1. ເຮັດວຽກໃຈເຮັດວຽກມາຕຽບຈານຮະຫວ່າງປະເທດເກີຍກັບສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານ ກົງໝາຍແລະຂ້ອກໝາດໃນແຕ່ລະປະເທດ ແລະກູ່ມີການທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ມີຄວາມຮັບຮັດກັບສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານ ແລະໄໝລະເມີດສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານໃດໆ ກົດາມ
2. ເຮັດວຽກໃຈເຮັດວຽກໂດຍເຄາຣສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານ ແລະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການສ້າງສັງຄມທີ່ເຄາຣສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານໂດຍຂອງຄວາມຮ່ວມມືອ ຈາກຜູ້ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສີຍຖຸກຝ່າຍຊື່ເກີຍວ່າຂອງກັບທ່ວງໂໜ້ອຸປະກອນທັງໝົດ ເຊັ່ນ ຄຸຮົງ ຜົລືກັນທີ່ ແລະບວກເຮົາ ເປັນຕົ້ນ
3. ກຣີນີ້ທີ່ໄດ້ຮັບຂ້ອງອໍານິຍົນແລະຄໍາປັບປຸງເກີຍກັບສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານຈາກຜູ້ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສີຍຖຸກຝ່າຍ ທີ່ອກຮົນນີ້ທີ່ພບວ່າມີການ ລະເມີດສິທິມຸນໜຸ່ຍ່ານໃນກິຈກະຊາດຂອງອົງກົມ Mitsubishi Electric ເຮັດວຽກໃຈເຮັດວຽກໃຈເກີຍທີ່ເໝາະສົມກາຍໃນ ປະຊາຊົນ ແລະດຳເນີນການແກ້ໄຂປັບປຸງທາ



การรักษาสิ่งแวดล้อม

1. เราจะปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบและข้อตกลงภายในบริษัทเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมในแต่ละประเทศและภูมิภาคที่ดำเนินธุรกิจ ดำเนินกิจกรรมทางธุรกิจโดยไม่สิ่งที่จะคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมอยู่เสมอ ทั้งนี้ เพื่อให้ทันต่อการเปลี่ยนแปลง
2. เราจะแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อมผ่านทางธุรกิจต่างๆ และรับมือกับความท้าทายในการพัฒนาเทคโนโลยีและนวัตกรรม สำหรับอนาคตเพื่อลดภาระต่อสิ่งแวดล้อมโลกซึ่งเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจ
3. เราจะส่งเสริมการพูดคุย ความร่วมมือ และการสร้างสรรค์ร่วมกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในวงกว้าง และนำเสนอค่านิยมและรูปแบบการดำเนินชีวิตใหม่ที่อยู่ร่วมกับธรรมชาติได้อย่างกลมกลืน



การควบคุมการส่งออกและนำเข้า

- เราจะปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ระเบียบและขั้นตอนภายในบริษัท และควบคุมการส่งออกอย่างเหมาะสม เพื่อไม่ให้ผลิตภัณฑ์ เทคโนโลยี บริการ และซอฟต์แวร์ของบริษัทส่งออกไปยังประเทศ หน่วยงาน และผู้เกี่ยวข้องซึ่งมีความเป็นไปได้ว่าจะถูกความต่อสันติภาพและความปลอดภัยของประเทศระหว่างประเทศ
- เมื่อมีการนำเข้าสัด และผลิตภัณฑ์ เราจะสำแดงข้อมูลอย่างถูกต้องตามกฎหมายคุลกากรของแต่ละประเทศและภูมิภาค



การตัดความสัมพันธ์กับกลุ่มผู้มีอิทธิพลและการต่อต้านการฟอกเงิน

1. เราจะไม่มีความสัมพันธ์ใดๆ และไม่ทำธุรกรรมกับกลุ่มผู้มีอิทธิพล (รวมถึงกลุ่มอาชญากรรม ผู้ก่อการร้าย และผู้ค้ายาเสพติด) กรณีที่ได้รับการร้องขอจากกลุ่มผู้มีอิทธิพล เราจะปฏิเสธการร้องขอนี้อย่างเด็ดขาด
2. เราจะปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับเกี่ยวกับการฟอกเงิน การทุจริต และกลุ่มผู้มีอิทธิพล



การแก้ไขครั้งนี้

“จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Mitsubishi Electric” เป็นหลักปฏิบัติร่วมกันที่นำบรรทัดฐานของสังคมและกฎหมายที่ผู้บริหารและพนักงานทุกคนต้องปฏิบัติตามในการดำเนินธุรกิจและการปฏิบัติงานมาตรฐานรวมไว้ เพื่อเป็นแนวทางการปฏิบัติประจำวันของพวกรา เรา ในการแก้ไขครั้งนี้ เราได้กำหนด Motto ของการกำกับดูแลกิจการ (Compliance Motto) ขึ้นมาว่า “Always Act with Integrity” (มี “คุณธรรม” อุ่นส่งมอบ) โดยเป็นคำพัทที่แสดงถึงแนวทางปฏิบัติทั้งล้วนที่มีความเรียบง่ายในเรื่องสัญลักษณ์ ซึ่งมีแนวคิดที่จะอธิบายไว้ด้านล่าง และขอใช้คำใหม่ดังกล่าวตามที่ปรากฏในช่วงท้าย

ในการส่งเสริมการกำกับดูแลกิจการ คำว่า “กฎหมาย” ที่ต้องเคารพและปฏิบัติตามเป็นคำที่เข้าใจง่าย แต่ “บรรทัดฐานของสังคม” ที่ต้องเคารพและปฏิบัติตามนั้นหมายถึงอะไร

แนวคิดประการหนึ่งสามารถให้คำจำกัดความว่า “บรรทัดฐานของสังคม หมายถึง ความสนใจ ความคาดหวัง และการร้องขอจากสังคม และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียว่า ‘กิจกรรมขององค์กรควรดำเนินไปอย่างเป็นธรรมและเหมาะสม’ หากจะกล่าวให้ชัดเจนขึ้น คือ นักลงทุนและผู้มีหุ้นจะมองว่า “งบการเงินที่บริษัทจัดทำขึ้นควรมีการจัดทำอย่างเหมาะสม” ส่วนคุณอาจจะมีความคาดหวังว่า “บริษัทจะปฏิบัติอย่างจริงใจ ตามสัญญาที่ทำขึ้น” ส่วนลูกค้าและผู้บริโภคจะชื่อผลิตภัณฑ์โดยพิจารณาว่า “ไฟครัวมีการหลอกลวงใดๆ เกี่ยวกับคุณภาพผลิตภัณฑ์ของบริษัท”

แม้บริษัทของเราดำเนินกิจกรรมขององค์กรเพื่อให้ได้มาซึ่งผลกำไรทางธุรกิจตามที่กำหนด แต่เมื่อสิ่งที่สังคมและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย คาดหวังและร้องขออย่างมากคือให้เราใช้หลักในการดำเนินธุรกิจที่ว่า “แข่งขันอย่างเป็นธรรมโดยไม่ใช้วิธีการที่ไม่ถูกต้อง” เราจึงต้องปฏิบัติตามบรรทัดฐานของสังคม นอกจากการกระทำที่ชัดต่อกฎหมายแล้ว การสร้างเรื่องโกหกหรือใช้วิธีการหลอกลวงในกิจกรรมทางธุรกิจและขั้นตอนการปฏิบัติงานต่างๆ มีความหมายเช่นเดียวกับการทำลายความคาดหวังและการร้องขอจากสังคมที่มีต่องค์กร และเป็นการกระทำที่ชัดต่อบรรทัดฐานของสังคมอันจะส่งผลให้อัคคีภัยสูญเสียความเชื่อถือและความไว้วางใจ

“Always Act with Integrity” (มี “คุณธรรม” อุ่นส่งมอบ) เป็นคำที่หมายถึงทัศนคติและความมุ่งมั่นของพวกราเพื่อตอบรับความคาดหวัง และการร้องขอจากสังคมที่มีต่องค์กรอย่างจริงใจ

หวังว่าทุกคนจะนำ “Always Act with Integrity” (มี “คุณธรรม” อุ่นส่งมอบ) ไปปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอตามจรรยาบรรณทางธุรกิจฉบับนี้ ซึ่งจะเป็นการเผยแพร่จริยธรรมขั้นสูงอันน่าภาคภูมิใจในไปทั่วทั้งสถานที่ทำงาน

วันที่ 1 มิถุนายน ค.ศ. 2021

Mitsubishi Electric Corporation / Corporate Compliance Committee

Mitsubishi Electric Group Code of Conduct

issued on March,2025 (the 5th edition)

Issued by Mitsubishi Electric Corporation

Secretariat: Corporate Legal & Risk Management Group, Mitsubishi Electric Corporation

Mitsubishi Electric Group

จรรยาบรรณทาง ธุรกิจ

